

DMX129DAB DMX129BT

MONITOR MIT EMPFÄNGER

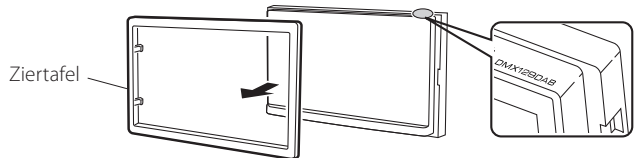
BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

- Aktualisierte Informationen (die aktuellste Bedienungsanleitung usw.) finden Sie unter <https://www.kenwood.com/cs/ce/>.

Anzeigeposition der Modellbezeichnung

Siehe „Entfernen der Zierrahmen“ (P.21)




Inhalt

Vor Verwendung	2
Hinweise zu diesem Handbuch	2
Vorsichtsmaßnahmen.....	2
Erste Schritte.....	3
Uhreinrichtungen.....	3
Grundlagen.....	4
Tastenfunktionen auf dem Frontpanel.....	4
Allgemeine Funktionen.....	4
HOME-Bildschirm Beschreibungen.....	5
Bildschirm-Liste.....	5
Digitalradio	6
Grundfunktionen des Digitalradios.....	6
Digitalradio-Einrichtung	6
Radio	7
Radio-Grundfunktionen.....	7
Voreinstellstationen	7
Einrichten der Radiofunktion.....	7
USB	8
Vorbereitung.....	8
Wiedergabefunktionen.....	8
iPhone	9
Vorbereitung.....	9
Wiedergabefunktionen.....	9
Spiegeln.....	10
Vorbereitung.....	10
Spiegeln-Funktionen	10
Externe Komponenten	11
Nutzung von externen Audio-/Videoplayern	11
Rückfahrkamera.....	11
Lernfunktion der Lenkfernbedienung.....	12
Rückwärts mit ATT.....	12
Bluetooth	13
Smartphone am Gerät anmelden.....	13
Bluetooth-Setup.....	13
Telefonanrufe annehmen.....	14
Telefonanrufe tätigen.....	14
Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät.....	15
Audio-Steuerung	16
Allgemeine Audio-Steuerung	16
Equalizer-Steuerung.....	16
Lautsprecher/Übergangsfrequenz-Einstellung	17
Hörposition DTA	17
Soundeffekt	17
Fernbedienung.....	18
Batterieeinsatz.....	18
Funktionen der Fernbedienungstasten	18
Installation.....	19
Vor der Installation.....	19
Installation des Geräts.....	20
Wissenswertes über dieses Gerät.....	24
Weitere Informationen.....	24
Problembeseitigung.....	25
Technische Daten.....	26
Urheberrechte.....	28

Vor Verwendung

Hinweise zu diesem Handbuch

- Die in dieser Anleitung gezeigten Bedienelemente sind Beispiele, die zur Verdeutlichung der Funktionen dienen sollen. Aus diesem Grund kann es zu Abweichungen von vorliegenden Panel kommen.
- Bei der Beschreibung von Bedienvorgängen verweisen eckige Klammern auf Touchkeys bzw. Tasten, die Sie bedienen sollen.
< >: Bezeichnung der Tasten auf dem Panel.
[]: Bezeichnung der Touchkeys

 Dieses symbol für die produkte zeigt die wichtigsten anweisungen für die besonders bedeutsamen vorgänge und wartung in diesem handbuch an. Beachten sie bitte die hinweise in diesem handbuch gründlich.

Vorsichtsmaßnahmen

WARNUNG

Folgende Vorsichtsmaßnahmen beachten, um Brand oder Verletzungen zu vermeiden:

- Kurzschlüsse verhindern. Niemals Metallgegenstände (z. B. Münzen oder Werkzeug) ins Gerät stecken oder darin belassen.
- Verfolgen Sie die Anzeige des Geräts während der Fahrt nicht für längere Zeit.
- Falls bei der Installation Probleme auftreten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem KENWOOD-Händler auf.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Gerätes

- Falls Sie optionale Zusatzgeräte kaufen, kontaktieren Sie Ihren KENWOOD-Händler, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät kompatibel sind und in Ihrer Region verwendet werden können.
- Wählen sie eine sprache, in der die karteikarte karte, audio-datei usw. angezeigt wird. Siehe **Erste Schritte (5.3)**
- Das Radio Data System bzw. Radio Broadcast Data System funktioniert nur in Regionen mit Sendern, die diese Dienste unterstützen.

Schutz des Monitors

- Um den Monitor vor Beschädigungen zu schützen, sollten Sie ihn nicht mit einem Kugelschreiber oder einem ähnlichen spitzen Gegenstand bedienen.

Gerät reinigen

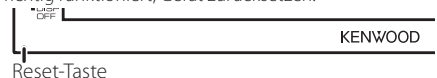
Ist das Frontpanel des Geräts verschmutzt, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch, z. B. mit einem Silikon Tuch. Ist das Frontpanel stark verschmutzt, entfernen Sie den Schmutz mit einem angefeuchteten Tuch (mit neutralem Reinigungsmittel) und wischen Sie es anschließend wieder mit einem weichen trockenen Tuch ab.

ACHTUNG

- Kein Reinigungsmittel direkt auf das Gerät sprühen. Dies könnte die mechanischen Bauteile beschädigen. Das Frontpanel nicht mit einem harten Tuch oder Lösungsmitteln wie z. B. Verdüner oder Alkohol reinigen. Dies könnte die Oberfläche zerkratzen oder Aufdrucke ablösen.

Gerät zurücksetzen

Falls das Gerät bzw. das angeschlossene Gerät nicht richtig funktioniert, Gerät zurücksetzen.



Erste Schritte

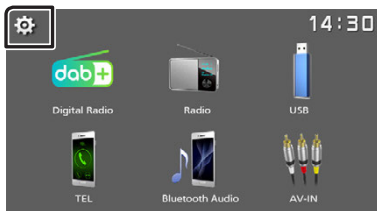
1 Stellen Sie den Zündschlüssel Ihres Autos auf „ACC“.

Das Gerät ist eingeschaltet, lesen Sie bitte die Warnung und drücken Sie „Agree“, um den Bildschirm zu öffnen.

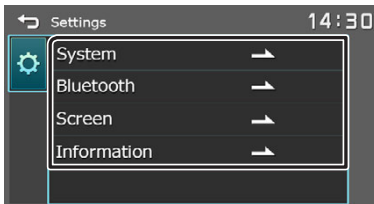


2 Drücken Sie die <⏏MENU>-Taste.

3 Drücken Sie [⚙️].



4 Drücken Sie den entsprechenden Touchkey und stellen Sie den Wert ein.



[System]

[Beep Tone]

Aktiviert oder deaktiviert den Tastenberührungston. „ON“ (Werkseinstellung), „OFF“

[Language]

Wählen Sie die für den Steuerungsbildschirm und die Einstellungselemente zu verwendende Sprache. Die Werkseinstellung ist „English“ (Englisch).

[Time/Date]

Stellen Sie die Uhrzeit ein. (S.3)

[Clock Mode]

Wählen Sie das Anzeigeformat für die Uhrzeit aus. [12hr]/[24hr] (Werkseinstellung)

[Steering Remote]

Stellt die gewünschte Funktion in der Lenkfernbedienung ein. Siehe **Lernfunktion der Lenkfernbedienung (S.12)**

[Parking Guidelines]

Sie können den Parkassistent anzeigen, um das Einparken zu erleichtern, wenn Sie in den Rückwärtsgang (R) schalten. Werkseinstellung ist „ON“.

[Guidelines SETUP]

Sie können die Einpark-Hilfslinien anpassen, wenn Sie [ON] für [Parking Guidelines] ausgewählt haben. Siehe **Ändern der Einpark-Hilfslinien (S.12)**

[Reverse with ATT (-20dB)]

Wenn der Gang in die Rückwärtsstellung (R) geschaltet wird, wird die Lautstärke des Gerätes eingestellt. Standard ist „ON“. Siehe **So passen Sie die Reverse mit ATT an (S.12)**

[System Reset]

Berühren Sie [System Reset] und berühren Sie dann [YES], um alle Einstellungen auf die anfänglichen Standardeinstellungen zurückzusetzen.

[Bluetooth]

Zeigt den Bildschirm für die Bluetooth-Einstellungen an. (S.13)

[Screen]

[Dimmer]

Wählen Sie den Helligkeitsmodus aus. „High“ (Werkseinstellung)/„Mid“/„Low“

[Demo]

Wählen Sie den Demonstrationsmodus aus. Werkseinstellung ist „ON“.

[Information]

Zeigt die Softwareversion und Modellnummer dieses Geräts an

5 Berühren Sie [↩️].

Uhreinstellungen

☑️ Synchronisiert die Uhrzeit mit FM RDS

Aktiviert [RDS Clock Sync].

Siehe **Einrichten der Radiofunktion (S.7)**.

☑️ Die Uhr manuell einstellen

🔑 HINWEIS

- Deaktivieren Sie [RDS Clock Sync], bevor Sie die Uhrzeit einstellen.

1 Drücken Sie die <⏏MENU>-Taste.

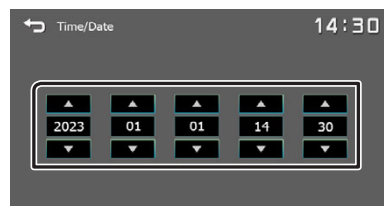
2 Drücken Sie [⚙️].

3 Berühren Sie [System].

4 Berühren Sie [Time/Date].

Der Uhrbildschirm erscheint.

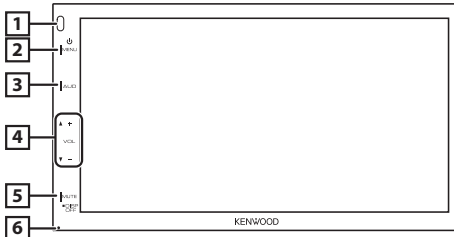
5 Berühren Sie [▲] oder [▼], um die Uhrzeit einzustellen.



6 Berühren Sie [↩️].

Grundlagen

Tastenfunktionen auf dem Frontpanel



1 Fernbedienung

- Empfängt das Fernbedienungssignal.

2 **MENU**

- Zeigt den HOME-Bildschirm an. **(S.5)**
- Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um die Stromversorgung auszuschalten.
- Ist die Stromversorgung ausgeschaltet, wird sie hierdurch eingeschaltet.

3 **AUD**

- Zeigt den Audio-Bildschirm an.* **(S.16)**
- * Der Audiobildschirm wird nicht angezeigt, wenn der EINRICHTUNGS-Bildschirm angezeigt wird, oder auf dem Listenbildschirm usw.

4 **+ , - (Lautstärke)**

- Lautstärkeregelung. Die Lautstärke wird bis 15 erhöht, wenn Sie [+] weiter drücken.

5 **MUTE/ DISP OFF (Anzeige aus)**

- Schaltet den Ton stumm/stellt ihn wieder her.
- Drücken Sie die Taste länger als 1 Sekunde, um den Bildschirm auszuschalten. Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, berühren Sie die Anzeige, um den Bildschirm einzuschalten.

6 **Zurücksetzen**

- Wenn das Gerät oder das angeschlossene Gerät nicht richtig funktioniert, wird das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, sobald diese Taste gedrückt wird.

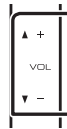
■ Das Gerät ausschalten

1 Halten Sie die Taste <MENU> gedrückt.



■ Die Lautstärke einstellen

1 Drücken Sie die <+> oder <->-Taste.



HINWEIS

- Die Lautstärke wird bis 15 erhöht, wenn Sie [+] weiter drücken.

■ Schaltet den Ton stumm

1 Drücken Sie die <MUTE>-Taste.



- Drücken Sie die Taste erneut oder stellen Sie die Lautstärke ein, um den Ton wiederherzustellen.

■ Schalten Sie den Bildschirm aus

1 Halten Sie die Taste <MUTE> gedrückt.



- Berühren Sie das Display, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

Allgemeine Funktionen

■ Das Gerät einschalten

1 Drücken Sie die <MENU>-Taste.



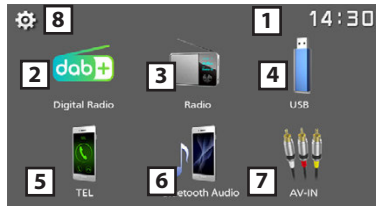
Grundlagen

HOME-Bildschirm

1 Drücken Sie die <MENU>-Taste




Der HOME-Bildschirm erscheint.




1 Uhranzeige
Zum Anzeigen des Uhrbildschirms berühren.

2 Schaltet auf DAB-Radio um. * **(S.6)**
* *nur DMX129DAB*

3 Switches to the radio broadcast. **(S.7)**

4 **[USB]** 
Gibt die Dateien auf einem USB-Gerät wieder.
(S.8)

[iPhone] 
Spielt einen iPhone ab. **(S.9)**
• Wenn ein iPhone angeschlossen ist.

[Mirroring] 
Zeigt den Spiegelungsbildschirm an. **(S.10)**
• Wenn ein Android-Gerät mit der installierten Anwendung „Mirroring OB for KENWOOD“ verbunden ist.

5 Zeigt den Freisprechbildschirm an. **(S.14)**

6 Spielt einen Bluetooth-Audioplayer ab. **(S.15)**

7 Wechselt zu einer externen Komponente, die an den AV-IN-Eingangsanschluss angeschlossen ist.
(S.11)

8 Zeigt den SETUP-Bildschirm an. **(S.3)**

Quellensteuerungsbildschirm



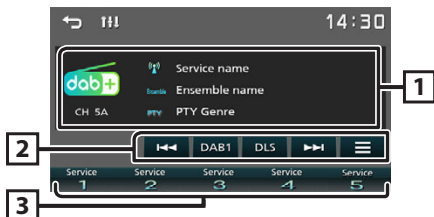
1 **[←]**: Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück.
[≡]: Zeigt den Audiobildschirm an. **(S.16)**

Digitalradio (DMX129DAB)

Grundfunktionen des Digitalradios

- 1 Press the <M> button.
- 2 Touch [Digital Radio].

Source control screen



- 1 Zeigt die Informationen zum aktuellen Service an: Servicename, Ensemblename, PTY-Genre, Kanal
- 2 **[DAB]** : Schaltet das voreingestellte DAB-Band um.
„DAB1“, „DAB2“, „DAB3“
[DLS] : Zeigt den Bildschirm für die Textinformationen an.
[<<] [>>] : Wählen Sie ein Ensemble, einen Service und eine Komponente aus.
[☰] : Zeigt den Digitalradio-Einrichtungsbildschirm an. **(S.6)**
- 3 Ruft die gespeicherten Services auf.
Wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird der gerade empfangene Service gespeichert.

Speichern eines Service

Sie können den aktuell empfangenen Service speichern.

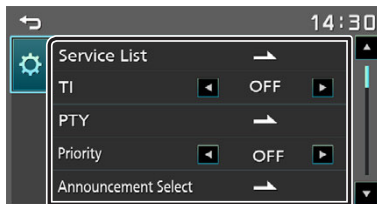
- 1 Wählen Sie einen Service aus, den Sie voreinstellen möchten.
- 2 Berühren und halten Sie [#] fest (#:1-5), wo Sie den Service speichern möchten.

Auswahl eines gespeicherten Service

- 1 Berühren Sie [#] (#: 1-5).

Digitalradio-Einrichtung

- 1 Drücken Sie [☰].
- 2 Jedes Element wie folgt einstellen.



[Service List]

Zeigt den Servicelisten-Bildschirm an.

- **[☰]** : Berühren und dann [Yes] berühren, um die aktuellste Serviceliste zu finden.

[TI]

Wechselt automatisch zu den Verkehrsnachrichten, sobald die Verkehrsmeldung startet.

„ON“, „OFF“ (Werkseinstellung)

[PTY]

Sucht ein Programm nach der Programmsparte.

[Priority]

Falls der gleiche Dienst auch über das RadioDatenSystem angeboten wird, wenn der Empfang eines über Digital-Radio angebotenen Dienstes schlecht geworden ist, wird automatisch auf das RadioDatenSystem umgeschaltet.
„ON“, „OFF“ (Werkseinstellung)

[Announcement Select]

Schaltet auf den eingestellten Ansagedienst um.

[Related Service]

Wenn Sie EIN auswählen, schaltet das Gerät zu einem verwandten Service (wenn vorhanden), wenn kein DAB-Servicenetzwirk vorhanden ist. Werkseinstellung ist „OFF“.

[Antenna Power]

Schaltet die Stromversorgung für die Digital-Radio-Antenne. Auf „ON“ einstellen, wenn die verwendete Digital-Radio-Antenne mit einem Antennenverstärker ausgestattet ist. Werkseinstellung ist „ON“.

- 3 Berühren Sie [↩].

Radio

Radio-Grundfunktionen

- 1 Drücken Sie die <☰MENU>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Radio].

☐ Quellensteuerungsbildschirm



- 1 Zeigt die Information zum aktuellen Sender an: PS-Name, Frequenz, PTY-Genre, Anzeigeelemente
- 2 **[FM]** : Schaltet das UKW-Frequenzband um. „FM1“, „FM2“, „FM3“
[AM] : Schaltet das MW-Frequenzband um. „AM1“, „AM2“
[◀▶] : Stellt automatisch einen Sender mit gutem Empfang ein.
[☰] : Zeigt den Radioeinstellungsbildschirm an. (S.7)
- 3 Ruft den gespeicherten Sender auf. Wenn Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird der gerade empfangene Sender gespeichert.

Voreinstellstationen

☐ Automatische Programmspeicherung

Sie können für das aktuelle Band (UKW1/UKW2/UKW3/MW1/MW2) 6 Sender voreinstellen.

- 1 Berühren Sie **[FM]** oder **[AM]**, um das Frequenzband auszuwählen.
- 2 Drücken Sie **[☰]**.
- 3 Berühren Sie **[Auto Store]**.
Die örtlichen Sender mit den stärksten Signalen werden gesucht und automatisch gespeichert.

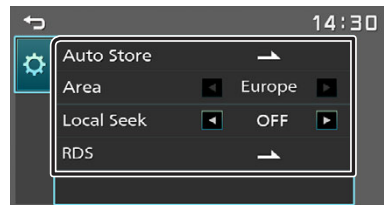
☐ Manuelle Speicherung

Sie können den aktuell empfangenen Sender speichern.

- 1 Wählen Sie einen Sender, den Sie voreinstellen möchten.
 - 2 Berühren und halten Sie **[#]** fest (**#**:1-6), wo Sie den Sender speichern möchten.
- ☐ Abrufen des gespeicherten Senders.
- 1 Berühren Sie **[#]** (**#**:1-6).

Einrichten der Radiofunktion

- 1 Drücken Sie **[☰]**.
- 2 Jedes Element wie folgt einstellen.



[Auto Store]

Sucht und speichert die 6 Sender mit den stärksten Signalen automatisch für das ausgewählte Band. „Auto Store“ erscheint.

[Area]

„Europe“ : AM/FM-Intervalle: 9 kHz/50 kHz.

[Local Seek]

Stellt nur Sender mit ausreichender Signalstärke ein. (LOC-Anzeige leuchtet auf.)
„ON“, „OFF“ (Werkseinstellung)

[RDS] *1

Zeigt den RDS-Einstellungsbildschirm an.

[AF]

Bei schlechtem Empfang eines bestimmten Radiosenders wird automatisch zu einem Sender umgeschaltet, der dasselbe Programm über dasselbe Radio-Data-System-Netzwerk sendet.
„ON“ (Werkseinstellung), „OFF“

[TA]

Wechselt automatisch zu den Verkehrsnachrichten, sobald die Verkehrsmeldung startet. (Die TI-Anzeige leuchtet auf.)
„ON“, „OFF“ (Werkseinstellung)

[RDS Clock Sync]

Synchronisiert die Radiodaten-System-Sender-Zeitdaten und diese Geräteuhr.
„ON“ (Werkseinstellung), „OFF“

[PTY]

Wählen Sie eine Programmsparte aus.

[PTY Seek]

Sucht ein Programm nach der Programmsparte.

*1 nur UKW

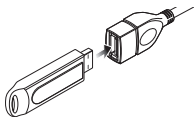
- 3 Berühren Sie **[↶]**.

USB

Vorbereitung

■ Anschluss eines USB-Geräts

- 1 Nehmen Sie den Deckel des USB-Anschlusses ab.
- 2 USB-Gerät und USB-Kabel verbinden.



Das Gerät liest das Gerät und die Wiedergabe wird gestartet.

■ Zum Trennen der USB-Geräteverbindung:

- 1 Drücken Sie die <MENU>-Taste.
- 2 Berühren Sie eine andere Quelle als [USB].
- 3 Trennen Sie das USB-Gerät ab.

■ Verwendbare USB-Geräte

Dieses Gerät kann MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/MKV/MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/OGG-Dateien wiedergeben, die auf einem USB-Massenspeicher gespeichert sind. (S.24)

Wiedergabefunktionen

■ Steuern Sie die Wiedergabe der Musik am Quellensteuerungsbildschirm.



1 Die Hülle der aktuell abgespielten Datei wird angezeigt.

2 Zeigt die Information zur aktuellen Datei an.

3 Wiedergabezeit/Dateinummer
Wiedergabezeile: Zur Bestätigung der aktuellen Wiedergabeposition

4 [X]: Wählt den Zufallswiedergabemodus aus.
X: Spielt alle Dateien im aktuellen Ordner in zufälliger Reihenfolge ab.

[Z] (Werkseinstellung): Normale Wiedergabe.

[O]: Wählt den Wiederholungswiedergabemodus aus.

[E] (Werkseinstellung): Wiederholt alle Dateien im USB-Speicher.

[D]: Wiederholt die aktuelle Datei.

[U]: Wiederholt alle Dateien im aktuellen Ordner. Wiederholungswiedergabemodus aus.

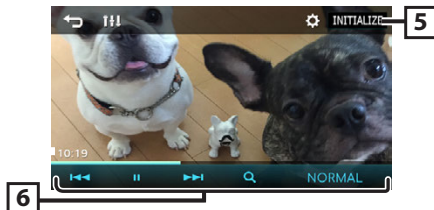
[▶], [⏸]: Wiedergabe oder Pause.

[◀◀], [▶▶]: Sucht den vorigen/nächsten Inhalt. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken.

[Q]: Sucht die Datei. (S.8)

■ Für die Videowiedergabe

- 1 Wenn die Bedientasten nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden, berühren Sie das Display.



5 [G]: Sie können die Bildqualität auf dem Videobildschirm anpassen.

[Brightness]: Passt die Helligkeit an. (00 bis 10)

[Contrast]: Passt den Kontrast an. (00 bis 10)

[Color]: Passt die Farbe an. (00 bis 10)

[Tint]: Passt den Farbton an. (00 bis 10)

[INITIALIZE]: Um die Anpassung zu löschen.

6 [▶], [⏸]: Wiedergabe oder Pause.

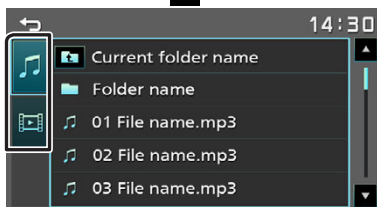
[◀◀], [▶▶]: Sucht den vorigen/nächsten Inhalt. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken.

[Q]: Sucht die Datei. (S.8)

[NORMAL]/[16:9]/[4:3]: Wählen Sie einen Bildschirmmodus aus.

■ Auswählen eines Titels in einer Liste (nach Datei suchen)

- 1 Berühren Sie [Q].
- 2 Wählen Sie aus, ob Sie nach Audiodateien [M] oder Videodateien [V] suchen möchten.



3 Berühren Sie [V], um in die obere Hierarchie zu gelangen.

4 Drücken Sie auf den gewünschten Ordner.

Berühren Sie einen Ordner, um den Ordnerinhalt anzuzeigen.

- Berühren Sie [V], um in die obere Hierarchie zu gelangen.

5 Gewünschtes Element der Liste drücken.

Startet Wiedergabe.

HINWEIS

- Wenn Sie [V] in der obersten Hierarchie berühren, erscheint der Quellensteuerungsbildschirm.

iPhone

Vorbereitung

■ Anschluss des iPhones

- Für Details zum Anschluss eines iPhone, siehe Seite 23.

1 Nehmen Sie den Deckel des USB-Anschlusses ab.

2 Schließen Sie das iPhone an.

Das Gerät liest das Gerät und die Wiedergabe wird gestartet.

■ Zum Trennen des iPhone

1 Drücken Sie die <⏻MENU>-Taste.

2 Berühren Sie eine andere Quelle als [iPhone].

3 Trennen Sie den iPhone ab

■ Anschließbare iPhones

Die nachfolgend aufgeführten Modelle können an dieses Gerät angeschlossen werden.

Konzipiert für

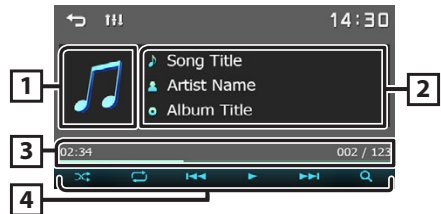
- iPhone 14 Pro Max
- iPhone 14 Pro
- iPhone 14 Plus
- iPhone 14
- iPhone 13 Pro Max
- iPhone 13 Pro
- iPhone 13
- iPhone 13 mini
- iPhone 12 Pro Max
- iPhone 12 Pro
- iPhone 12
- iPhone 12 mini
- iPhone SE (2nd generation)
- iPhone 11 Pro Max
- iPhone 11 Pro
- iPhone 11
- iPhone XS Max
- iPhone XS
- iPhone XR
- iPhone X
- iPhone 8 Plus
- iPhone 8
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s

📎 HINWEIS

- Starten Sie die Wiedergabe nach Anschluss des iPhones, wird zuerst die Musik wiedergegeben, die vom iPhone abgespielt wurde.
- Setzen Sie den Deckel auf den USB-Anschluss auf, wenn er nicht verwendet wird.

Wiedergabefunktionen

■ Steuern Sie die Wiedergabe der Musik am Quellensteuerungsbildschirm.



1 Illustration (wird angezeigt, wenn der Titel eine Illustration enthält)

2 Zeigt die Information zur aktuellen Datei an.

3 Wiedergabezeit/Dateinummer
Wiedergabezeitleiste : Zur Bestätigung der aktuellen Wiedergabeposition

4 [🎲]: Wählt den Zufallswiedergabemodus aus.
[🎲]: Die Funktionen sind die gleichen wie bei der Zufallswiedergabe.

[🎲]: Zufallswiedergabe aus

[🔁]: Wählt den

Wiederholungswiedergabemodus aus.

[🔁]: Die Funktionen sind die gleichen wie bei Alle Wiederholen.

[🔁]: Die Funktionen sind die gleichen wie bei Einen Wiederholen.

[🔁]: Wiederholen

ausWiederholungswiedergabemodus aus.

[▶], [⏸]: Wiedergabe oder Pause.

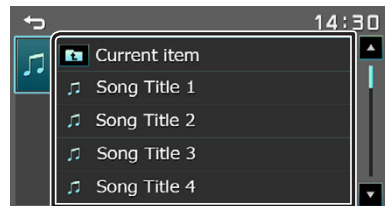
[⏮], [⏭]: Sucht den vorigen/nächsten Inhalt.
Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken.

[🔍]: Sucht den Inhalt. (S.9)

■ Einen Inhalt in einer Liste auswählen

1 Berühren Sie [🔍].

2 Drücken Sie auf die gewünschte Option.



Wenn Sie eine Kategorie berühren, werden ihre Inhalte angezeigt.

3 Gewünschtes Element der Liste drücken.

Startet Wiedergabe.

- Berühren Sie [↩], um in die obere Hierarchie zu gelangen.

📎 HINWEIS

- Wenn Sie [↩] in der obersten Hierarchie berühren, erscheint der Quellensteuerungsbildschirm.

Spiegeln

Vorbereitung

Sie können die App auf dem Gerät anzeigen und steuern, wenn Ihr Smartphone am USB-Anschluss angeschlossen ist.

HINWEIS

- Koppeln Sie Ihr Smartphone über Bluetooth mit dem Gerät. Siehe **Smartphone am Gerät anmelden (S.13)** und Bluetooth-Gerät verbinden.

Geeignete Android-Smartphones

- Android Version 7.0 oder höher
- Bluetoothunterstützung

HINWEIS

- Dieses Gerät funktioniert möglicherweise mit bestimmten Android-Smartphones nicht.

Verbinden eines Android-Smartphones

1 Laden Sie die Spiegel-App von Google Play herunter.

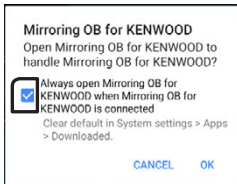
Installieren Sie die neueste Version der Spiegel-Anwendung „Mirroring OB for KENWOOD“ auf Ihrem Android-Gerät.

2 Nehmen Sie den Deckel des USB-Anschlusses ab.

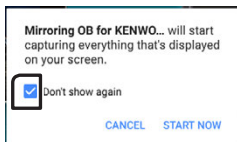
3 Verbinden Sie das Android-Smartphone. (S.23)

4 Starten Sie die Spiegel-App auf Ihrem Android-Smartphone.

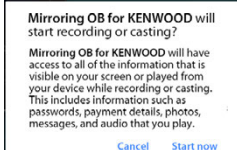
- 1) Berühren Sie das Kästchen, um das Häkchen zu setzen.



- 2) Tippen Sie auf „OK“, um die Spiegel-App zu starten.
- 3) Berühren Sie das Kästchen, um das Häkchen zu setzen.



oder) die Autorisierungsaufforderung nur für Android Version 10.0 oder höher.



- 4) Berühren Sie „START NOW“, um Ihren Android-Bildschirm zu übertragen.

5 Sie können die Spiegelfunktion jetzt nutzen.

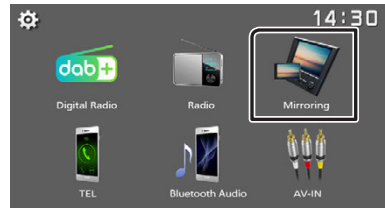
Zum Trennen des Android-Smartphones

- 1 Drücken Sie die <⏏MENU>-Taste.
- 2 Berühren Sie eine andere Quelle als [Mirroring].
- 3 Trennen Sie das Android-Smartphone ab.

Spiegeln-Funktionen

Spiegeln-Betrieb

1 Berühren Sie [Mirroring].



- Sie können den gleichen Bildschirm des Android-Geräts auf dem Bildschirm des Geräts anzeigen.

Zum Ausschalten des Spiegels

1 Drücken Sie die <⏏MENU>-Taste.



- Der HOME-Bildschirm erscheint.

Externe Komponenten

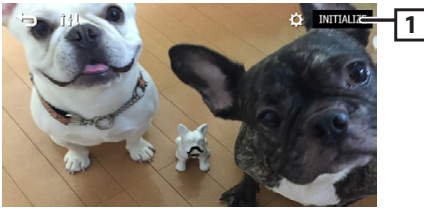
Nutzung von externen Audio-/ Videoplayern

■ Wiedergabe starten

- 1 Schließen Sie eine externe Komponente an den AV-IN-Eingangsanschluss an. (S.22)
- 2 Drücken Sie die <⏻MENU>-Taste.
- 3 Berühren Sie [AV-IN].
- 4 Schalten Sie die angeschlossene Komponente ein und starten Sie die Wiedergabe der Quelle.

■ Für die Videowiedergabe

- 1 Wenn die Bedientasten nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden, berühren Sie das Display.



- 1 : Sie können die Bildqualität auf dem Videobildschirm anpassen.

[INITIALIZE]: Um die Anpassung zu löschen.

HINWEIS

- Wenn das Bild der Rückfahrkamera auf dem AV-IN-Bildschirm angezeigt wird, verschwindet die Bildausgabe vom Video-Ausgangsanschluss.

Rückfahrkamera

Um eine Rückfahrkamera nutzen zu können, ist die RÜCKWÄRTS-Kabelverbindung erforderlich. Zum Anschluss einer Rückfahrkamera. (S.22)

■ Anzeige des Bildes von der Rückfahrkamera

Der Rückansichtsbildschirm wird angezeigt, wenn Sie in den Rückwärtsgang (R) schalten.



- Die erste Berührung entfernt die Vorsicht, und die zweite Berührung schließt den Kamerabildschirm.

Externe Komponenten

Ändern der Einpark-Hilfslinien

HINWEIS

- Installieren Sie die Rückfahrkamera in der geeigneten Position entsprechend der mit der Rückfahrkamera mitgelieferten Bedienungsanleitung.
- Stellen Sie beim Ändern der Einpark-Hilfslinien sicher, die Parkbremse anzuziehen, um zu verhindern, dass sich das Fahrzeug bewegt.

1 Drücken Sie die <MENU>-Taste.

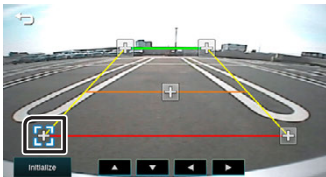
2 Drücken Sie [Settings].

3 Berühren Sie [System].

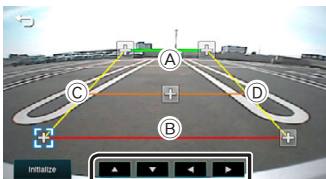
4 Berühren Sie [Left] oder [Right] unter [Parking Guidelines] und stellen Sie auf [ON].

5 Berühren Sie [Guidelines SETUP].

6 Ändern Sie die Einpark-Hilfslinien, indem Sie die [Crosshair]-Markierung berühren.



7 Ändern der Position der ausgewählten Markierung.



Stellen Sie sicher, dass die Linien A und B horizontal parallel zueinander stehen und dass die Linien C und D gleich lang sind.

HINWEIS

- Berühren Sie [Initialize] und berühren Sie danach [Yes], um alle Markierungen auf ihre anfänglichen Standardpositionen zu setzen.

Lernfunktion der Lenkfernbedienung

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn Ihr Fahrzeug mit der elektrischen Lenkfernbedienung ausgestattet ist.

1 Drücken Sie die <MENU>-Taste.

2 Drücken Sie [Settings].

3 Berühren Sie [System].

4 Berühren Sie [Steering Remote].

5 Berühren Sie die Funktion, die Sie einstellen möchten.

6 Halten Sie die Taste der Fernbedienung gedrückt.

HINWEIS

- Sie können das Gerät alle Tasten auf einmal erlernen lassen. Drücken Sie in diesem Fall nacheinander alle Tasten, und nachdem Sie alle gedrückt haben, berühren Sie [Next] im Einstellungsbildschirm der Lenkfernbedienung.

7 Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6 nach Bedarf.

8 Berühren Sie [Next].

HINWEIS

- Berühren Sie [Initialize] und berühren Sie danach [Yes], um alle Markierungen auf ihre anfänglichen Standardpositionen zu setzen.

Rückwärts mit ATT (-20dB)

When the gear is shifted to the reverse (R) position, the volume of the device is adjusted.

1 Drücken Sie die <MENU>-Taste.

2 Drücken Sie [Settings].

3 Drücken Sie [System].

4 Drücken Sie [Reverse with ATT].

5 Drücken Sie [Left] oder [Right] gesetzt auf [ON]/[OFF].

HINWEIS

- Der Einstellwert ist ON (Standard)

Bluetooth

Über Bluetooth-Smartphone und Bluetooth-Audioplayer

Dieses Gerät entspricht den folgenden Bluetooth-Spezifikationen:

Version

Bluetooth Ver. 5.0

Profil

Smartphone/Handy:

HFP (V1.6) (Hands Free Profile)

PBAP (Phonebook Access Profile)

Audioplayer :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)

Soundcodect

SBC

AAC

Über mit Phonebook Access Profile (PBAP) kompatible Mobiltelefone

Wenn Ihr Mobiltelefon PBAP unterstützt, können Sie die folgenden Elemente auf dem Touchpanel-Bildschirm anzeigen, wenn das Mobiltelefon angeschlossen ist.

- Telefonbuch (bis zu 1.000 Einträge)
- Getätigte Anrufe, empfangene Anrufe und verpasste Anrufe (bis zu 50 Einträge insgesamt)

Smartphone am Gerät anmelden

Sie können Ihr Bluetooth-Smartphone verwenden, wenn es mit diesem Gerät verbunden ist.


Sie können bis zu 8 Bluetooth-Geräte registrieren.

- Sie können das Gerät und die Einheit, die SSP (Secure Simple Pairing) nutzt, koppeln, was nur eine Bestätigung voraussetzt.
- Es kann jeweils nur ein Gerät angeschlossen werden.
- Wenn Sie ein neues Bluetooth-Gerät registrieren, trennen Sie das aktuell verbundene Bluetooth-Gerät ab und registrieren Sie dann das neue Gerät.
- Sind 8 Bluetooth-Geräte registriert, kann kein weiteres Gerät registriert werden. Löschen Sie nicht benötigte Registrierungen. (S.13)

1 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Smartphone/Mobiltelefon ein.

2 Suchen Sie das Gerät ("DMX129DAB"/"DMX129BT") auf Ihrem Smartphone/Mobiltelefon.

Wenn die Eingabe eines PIN-Codes erforderlich ist, geben Sie den PIN-Code („0000“) ein.

-  erscheint, wenn das Bluetooth-Smartphone angeschlossen ist.

Trennen des Geräts

- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Smartphone/Mobiltelefon aus.
- Schalten Sie das Zündschloss aus.

Bluetooth-Setup

1 Drücken Sie die <☰MENU>-Taste.

2 Drücken Sie [].

3 Berühren Sie [Bluetooth].

4 Drücken Sie den entsprechenden Touchkey und stellen Sie den Wert ein.

[Select Device]

Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät.

[Phone Auto Answer]

Stellen Sie die automatische Antwortzeit für das Annehmen eines eingehenden Anrufs ein.

„OFF“ (Werkseinstellung)/„ON“

[Device Name]

Der Bluetooth-Gerätename dieses Geräts wird angezeigt.

[Pin Code]

Zeigt den PIN-Code an.

[Device address]

Zeigt die Geräteadresse an.


Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät

1 Berühren Sie [Select Device] auf den Bluetooth-Einrichtungsbildschirm.

2 Drücken Sie [] des Gerätes, das Sie anschließen möchten.



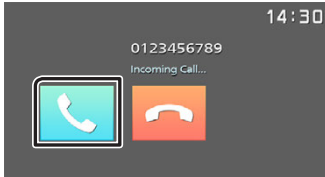
Löschen des registrierten Bluetooth-Geräts

1 Berühren Sie [] auf dem Geräteauswahlbildschirm.

Bluetooth

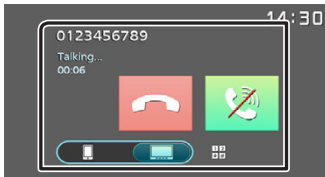
Telefonanrufe annehmen

1 Drücken Sie [📞].




- [📞]: Lehnen Sie einen eingehenden Anruf ab.

Bedienvorgänge während eines Anrufs




[📞] Auflegen

[📞] Stumm deine Stimme

 Durch Berührung der entsprechenden Touchkeys auf dem Bildschirm können Sie Wahlöne festlegen.

- Berühren Sie [📞], um das Fenster zu schließen.

 Wechselt die ausgegebene Gesprächsstimme zwischen Smartphone/Mobiltelefon und Lautsprecher um.

• Hörerlautstärke einstellen

Drücken Sie die <+>- oder die <->-Taste.

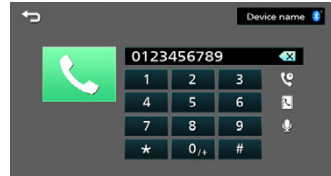


Telefonanrufe tätigen

1 Drücken Sie die <☰MENU>-Taste.

2 Berühren Sie [TEL].

3 Siehe nachfolgende Tabelle für jeweilige Betriebsmethode.

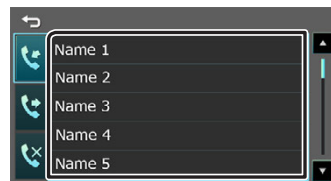


Anruf durch Eingabe einer Telefonnummer

- 1) Geben Sie eine Telefonnummer mittels Zifferntasten ein.
- 2) Berühren Sie [📞].
Einen Anruf durchführen
- Berühren Sie [📞], um den letzten Eintrag zu löschen.

Anruf tätigen mittels Anruflisten

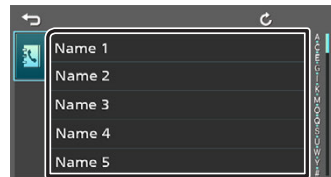
- 1) Berühren Sie [📞].
- 2) Berühren Sie [📞] (Eingehende Anrufe), [📞] (Abgehende Anrufe), [📞] (Verpasste Anrufe).
- 3) Wählen Sie die Telefonnummer von der Liste.
Einen Anruf durchführen



Einen Anruf durchführen

Anruf tätigen mittels Telefonbuch

- 1) Drücken Sie [📞].
- 2) Wählen Sie den Namen von der Liste.




Einen Anruf durchführen

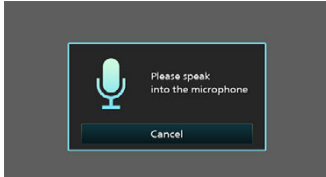
- [📞]: Aktualisiert das Telefonbuch. Berühren Sie diese Schaltfläche, nachdem Sie eine Änderung im Telefonbuch Ihres Smartphones/Mobiltelefons vorgenommen haben.

Bluetooth

Sprachanrufe

Sie können mit der Spracherkennungsfunktion des Bluetooth-Smartphones Sprachanrufe tätigen.






- 1) Drücken Sie [].
- 2) Sagen Sie einen im Bluetooth-Smartphone gespeicherten Namen.

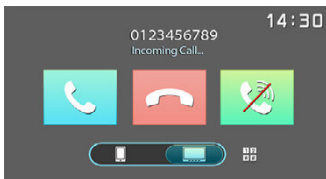


- Drücken Sie [Cancel], um die Sprachwahl abzubrechen.

Anruf Warten

Wenn Sie einen neuen Anruf erhalten, während Sie am Telefon sprechen:

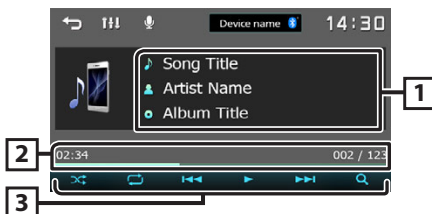
- 1) Berühren Sie [], der aktuelle Anruf wird in die Warteschleife gestellt und Sie können den neu empfangenen Anruf annehmen.
- 2) Jedes Mal, wenn Sie [], berühren, wechselt der Anrufer zum anderen.
- 3) Wenn Sie [] während des Anrufwartens berühren, lehnen Sie einen eingehenden Anruf ab.
- 4) Wenn Sie [], berühren, wenn jemand in der Warteschleife ist, wird der aktuelle Anruf zu dem Anruf geschwungen, der auf Warteschleife wartet. Berühren Sie [] stummschalten Sie Ihre Stimme.















Wiedergabe mit einem Bluetooth-Audiogerät

- 1 Drücken Sie die <◀MENU>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Bluetooth Audio].

Quellensteuerungsbildschirm




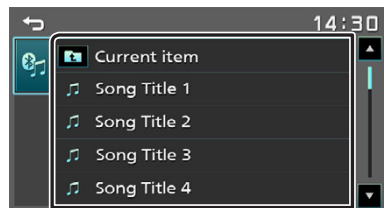
- 1 Zeigt die Information zur aktuellen Datei an.
- 2 Wiedergabezeit/Dateinummer
Wiedergabezeitleiste : Zur Bestätigung der aktuellen Wiedergabeposition
- 3  : Wählt den Zufallswiedergabemodus aus.
 : Gibt alle Dateien zufällig wieder.
 : Zufallswiedergabe aus
 : Wählt den Wiederholungswiedergabemodus aus.
 : Wiederholt alle Dateien.
 : Wiederholt die aktuelle Datei.
 : Wiederholen aus
 ,  : Wiedergabe oder Pause.
 ,  : Sucht den vorigen/nächsten Inhalt. Für schnellen Vorlauf oder schnellen Rücklauf anhaltend drücken.
 : Sucht die Datei. **(S.15)**

NOTE

- Operations and display indications may differ according to their availability on the connected device.


Einen Inhalt in einer Liste auswählen

- 1 Berühren Sie [].
- 2 Drücken Sie auf die gewünschte Option.



Wenn Sie eine Kategorie berühren, werden ihre Inhalte angezeigt.

3 Gewünschtes Element der Liste drücken.

- Startet Wiedergabe.
- Berühren Sie [], um in die obere Hierarchie zu gelangen.

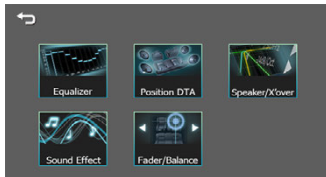
HINWEIS

- Wenn Sie [] in der obersten Hierarchie berühren, erscheint der Quellensteuerungsbildschirm.

Audio-Steuerung

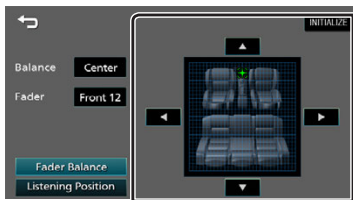
Sie können unterschiedliche Einstellungen wie die Audiobalance oder den Subwooferpegel einstellen.

- 1 Drücken Sie die <AUD>-Taste.
- 2 Nachfolgend finden Sie die jeweilige Betriebsmethode.



Allgemeine Audio-Steuerung

- 1 Drücken Sie die <AUD>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Fader / Balance].
- 3 Jedes Element wie folgt einstellen.



[Fader Balance]

- Balance** [◀] [▶]
Stellen Sie die linke und rechte Lautstärke-Balance ein.
15 (links) to 15 (rechts)
- Fader** [▲] [▼]
Stellt die vordere und hintere Lautstärke-Balance ein.
15 (vorn) bis 15 (hinten)

[INITIALIZE] Um die Anpassung zu löschen.

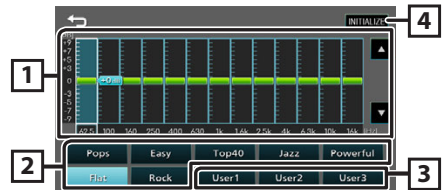
[Listening Position]

- [●] Wählen Sie eine Hörposition aus „Front Left“, „Front All“, „Front Right“, und „Middle“ aus.

[INITIALIZE] Um die Anpassung zu löschen.

Equalizer-Steuerung

- 1 Drücken Sie die <AUD>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Equalizer].
- 3 Jedes Element wie folgt einstellen.

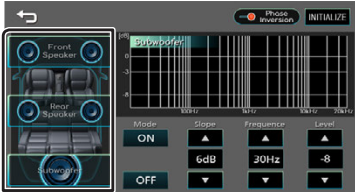


- 1 Sie können die Frequenzleiste auswählen und den Pegel anpassen. (-9 bis +9)
 - Die Einstellungen werden gespeichert.
- 2 Um die voreingestellte Equalizerkurve abzurufen.
- 3 Ruft die gespeicherte EQ-Kurve auf.
- 4 Initialisiert die aktuelle EQ-Kurve.

Audio-Steuerung

Lautsprecher/Übergangsfrequenz-Einstellung

- 1 Drücken Sie die <AUD>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Speaker / X'Over].
- 3 Berühren Sie zur Einstellung den Lautsprecher.

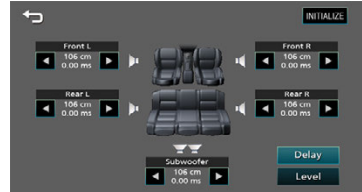


4 Jedes Element wie folgt einstellen.

Mode [OFF], [ON]	[ON] : Filtereinstellung. [OFF] : Schaltet den Filter aus.
Slope [▲] [▼]	Stellt die Flankensteilheit der Übergangsfrequenz ein.
Frequency [▲] [▼]	<ul style="list-style-type: none"> • Hochpassfilter-Einstellung. (Wenn Vorn oder Hinten ausgewählt ist) • Tiefpassfilter-Einstellung. (Wenn der Subwoofer ausgewählt ist)
Level [▲] [▼]	Stellen Sie die Pegel der vorderen Lautsprecher, hinteren Lautsprecher oder des Subwoofers ein.
Phase Inversion	Stellen Sie die Phase des Subwooferausgangs ein. [ON], um die Phase um 180 Grad zu verschieben. (Wenn der Subwoofer ausgewählt ist)
[INITIALIZE]	Um die Anpassung zu löschen.

Hörposition DTA

- 1 Drücken Sie die <AUD>-Taste.
- 2 Berühren Sie [Position DTA].
- 3 Berühren Sie [Delay].
- 4 Berühren Sie [◀] oder [▶], um die Verzögerungszeit des ausgewählten Lautsprechers anzupassen.



- 5 Berühren Sie [Level].
- 6 Berühren Sie [◀] oder [▶], um den Lautstärkepegel des ausgewählten Lautsprechers anzupassen.

Soundeffekt

- 1 Drücken Sie die <AUD>-Taste.
- 2 Drücken Sie [Sound Effect].
- 3 Jedes Element wie folgt einstellen.



Bass Boost [OFF], [1], [2], [3]	Stellen Sie die Stärke der Bassanhebung ein.
Loudness [OFF], [ON]	Legen Sie die Verstärkung der tiefen und hohen Töne fest.
[INITIALIZE]	Um die Anpassung zu löschen.

Fernbedienung

Dieses Gerät kann mit der Fernbedienung KCA-RCDV340 (optionales Zubehör) gesteuert werden.

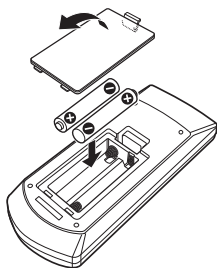
⚠️ ACHTUNG

- Legen Sie die Fernbedienung an einen Ort, an dem sie sich beim Bremsen und anderen Vorgängen nicht bewegt. Wenn die Fernbedienung beim Fahren herunterfällt und unter die Pedale gerät, kann dies eine gefährliche Situation zur Folge haben.
- Legen Sie die Batterie nicht in der Nähe von Feuer oder im direkten Sonnenlicht ab. Ein Brand, eine Explosion oder Überhitzung können verursacht werden.
- Laden Sie keine Batterien wieder auf, schließen Sie sie nicht kurz, brechen Sie sie nicht auf oder erhitzen Sie sie nicht und werfen Sie sie nicht in offenes Feuer. Dies kann zum Austreten der Batterieflüssigkeit führen. Wenn diese in Kontakt mit Ihren Augen oder Ihrer Kleidung gerät, sollten Sie diese sofort mit Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- Bewahren Sie Batterien außer Reichweite von Kindern auf. Falls ein Kind eine Batterie verschlucken sollte, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Batterieeinsatz

Wenn die Fernbedienung nur über eine kurze Distanz oder überhaupt nicht wirkt, sind möglicherweise die Batterien erschöpft. In solchen Fällen sind beide Batterien durch neue zu ersetzen.

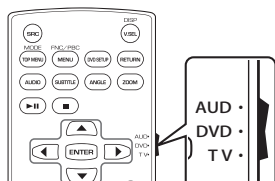
- 1 Legen Sie zwei „AAA“/„R03“- Batterien so ein, dass die \oplus und \ominus -pole korrekt ausgerichtet sind. Beachten Sie die Abbildung im Gehäuse.



Funktionen der Fernbedienungstasten

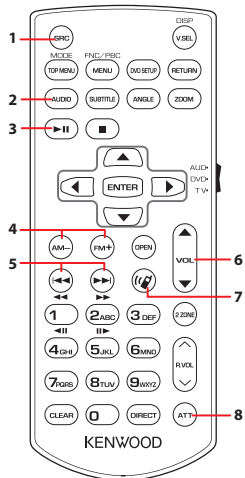
■ Betriebsmodus umschalten

Schalten Sie ihren Betriebsmodusschalter auf „DVD“.



■ Grundbedienung

- Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernsensor an der Blende.
- Setzen Sie den Fernsensor KEINEM hellen Licht aus (direktes Sonnenlicht oder künstliches Licht).



1	SRC	• Schaltet auf die gewünschte Quelle um. • Im Freisprechmodus hängt das Telefon auf
2	AUDIO	Zeigt den Audio-Bildschirm an. (P.16)
3	▶ 	Wiedergabe oder Pause.
4	FM+ AM-	Wählen Sie das zu empfangende FM/AM-Band für die Tuner-Quelle aus.
5	◀◀ ▶▶	Wählt den Titel oder die Datei für die Wiedergabe. Schaltet zu Sendern, die vom Gerät empfangen werden, wenn der Tuner als Quelle aktiv ist.
6	VOL ▲ ▼	Regelt die Lautstärke.
7	🔇	Wenn ein Anruf eingeht, nimmt er an.
8	ATT	Schaltet den Ton stumm/stellt ihn wieder her.
-	Other	Nicht verwendet.

Installation

Vor der Installation

Vor der Installation dieses Geräts beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

▲WARNHINWEISE

- Verbinden Sie Zünddraht (rot) und Batteriekabel (gelb) mit dem Fahrzeugchassis (Erde), so könnte dies zu einem Kurzschluss führen, der ein Feuer entzündet. Schließen Sie diese Drähte nur an eine Stromquelle an, die durch den Sicherungskasten geführt wird.
- Zündkabel (rot) und Batteriekabel (gelb) dürfen nie ohne Einbindung einer Sicherung installiert werden. Zwischen Stromversorgung und Kabel muss immer eine Sicherung installiert sein.

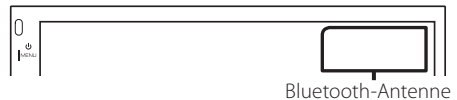
▲ACHTUNG

- Montieren Sie dieses Gerät in der Konsole Ihres Fahrzeugs.
Berühren Sie die Metallteile des Geräts während oder kurz nach der Benutzung nicht. Metallteile wie der Kühlkörper und das Gehäuse werden heiß.

HINWEIS

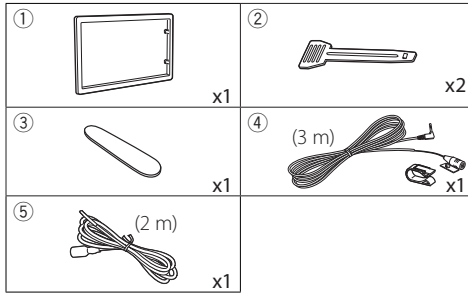
- Die Montage sowie die Verkabelung dieses Gerätes macht besondere Fähigkeiten und Erfahrung erforderlich. Überlassen Sie die Montage- und Verkabelungsarbeiten aus Sicherheitsgründen ausgewiesenerm Fachpersonal.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Setzen Sie weder die Frontblende noch deren Etui direktem Sonnenlicht, extremer Wärme oder Luftfeuchtigkeit aus. Schützen Sie diese Teile außerdem vor Staub und Spritzwasser.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Falsche Schrauben können das Gerät beschädigen.
- Wenn die Zündung Ihres Fahrzeuges keine ACC-Stellung hat, dann schließen Sie die Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann. Wenn Sie das Zündkabel an eine Stromquelle mit konstanter Stromversorgung anschließen, wie z. B. Batteriekabel, kann dies die Batterie entleeren.
- Hat die Konsole eine Klappe, dann stellen Sie bei der Installation des Gerätes sicher, dass das Frontpanel beim Öffnen und Schließen nicht gegen die Klappe stößt.
- Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie zuerst, dass die Drähte sich nicht berühren und einen Kurzschluss verursachen. Ersetzen Sie dann die durchgebrannte Sicherung durch eine neue Sicherung mit den gleichen Nenngrößen.

- Isolieren Sie nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material. Entfernen Sie nicht die Kappen von den Enden nicht angeschlossener Kabel und Anschlüsse, damit keine Kurzschlüsse entstehen.
- Sichern Sie die Leitungen mit Kabelklemmen und umwickeln Sie die Drähte mit Vinylband, die in Kontakt mit Metallteilen kommen, um die Kabel zu schützen und Kurzschlüsse zu verhindern.
- Schließen Sie beide Pole der Lautsprecher an den Lautsprecherausgängen am Gerät an. Das Gerät kann beschädigt werden oder den Dienst versagen, wenn Sie die ⊖-Leiter zusammenführen oder über Metallteile des Fahrzeugs erden.
- Sind nur zwei Lautsprecher an das System angeschlossen, nutzen Sie die Anschlüsse entweder an den beiden vorderen oder an den beiden hinteren Ausgangsklemmen (nicht 1x vorne und 1x hinten anschließen). Wenn Sie zum Beispiel den ⊕-Stecker des linken Lautsprechers an eine Ausgangsbuchse für vorne anschließen, darf der ⊖-Stecker nicht an eine Ausgangsbuchse für hinten angeschlossen werden.
- Überprüfen Sie nach der Montage des Geräts, ob die Bremslichter, Blinker, Scheibenwischer usw. ordnungsgemäß funktionieren.
- Das Gerät so anbringen, dass der Montagewinkel 30 ° oder weniger beträgt.
- Bei der Installation des Gerätes im Fahrzeug dürfen Sie nicht zu sehr auf die Paneloberfläche drücken. Ansonsten könnte es zu Kratzern, Beschädigungen oder Fehlfunktionen kommen.
- Die Empfangsqualität wird u. U. durch metallische Gegenstände in der Nähe der Bluetooth-Antenne beeinträchtigt.



Installation

■ Für die Installation mitgeliefertes Zubehör

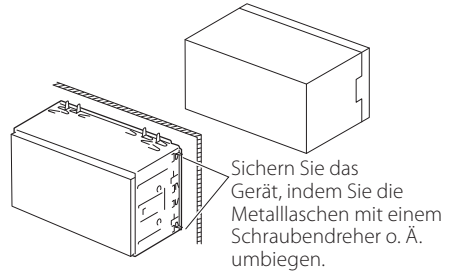


■ Installationsvorgang

- 1) Um einem Kurzschluss vorzubeugen, ziehen Sie bitte den Schlüssel aus dem Zündschloss und trennen Sie die \ominus -Klemme der Batterie ab.
- 2) Schließen Sie die Eingangs- und Ausgangskabel jedes Gerätes richtig an.
- 3) Schließen Sie alle Kabel am Kabelbaum an.
- 4) Schließen Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums am Lautsprecheranschluss Ihres Fahrzeugs an.
- 5) Schließen Sie den Steckverbinder A des Kabelbaums am externen Stromanschluss Ihres Fahrzeugs an.
- 6) Schließen Sie den Kabelbaumanschluss am Gerät an.
- 7) Bauen Sie das Autoradio in Ihrem Fahrzeug ein.
- 8) Schließen Sie die \ominus -Klemme der Batterie wieder an.
- 9) Drücken Sie die Reset-Taste.

Installation des Geräts

■ Nichtjapanische Autos

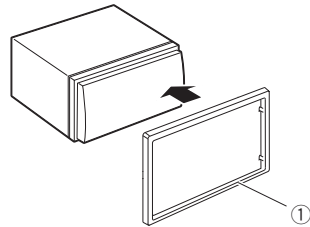


HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest sitzt. Falls das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen (beispielsweise Sprünge bei der Wiedergabe) auftreten.

■ Ziertafel

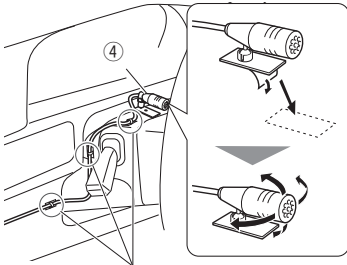
- 1) Bringen Sie das Zubehör ① am Gerät an.



Installation

■ Mikrofoneinheit

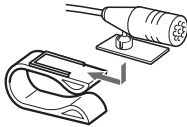
- 1) Überprüfen Sie die Einbauposition des Mikrofons (Zubehör ④).
- 2) Säubern Sie die Installationsfläche.
- 3) Entfernen Sie die Schutzfolie vom Mikrofon (Zubehör ④) und kleben Sie das Mikrofon an die unten gezeigte Stelle.
- 4) Verlegen Sie das Mikrokabel bis zum Gerät und befestigen Sie es an mehreren Punkten mit Klebeband oder Ähnlichem.
- 5) Richten Sie die Richtung des Mikrofons (Zubehör ④) auf den Fahrer aus.



Befestigen Sie das Kabel mit handelsüblichem Klebeband.

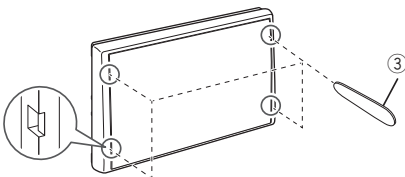
HINWEIS

- Tauschen Sie bei Bedarf die Clips aus.

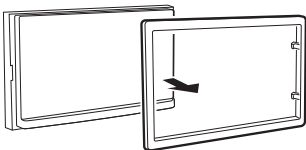


■ Entfernen der Zierrafel

- 1) Nutzen Sie den Entnahmeschlüssel (Zubehör ③), um die vier Laschen auszuhebeln (zwei am linken Teil, zwei am rechten Teil).

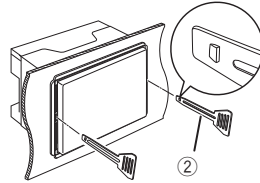


- 2) Ziehen Sie die Zierrafel nach vorn.

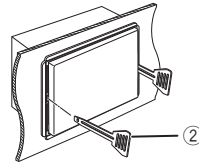


■ Ausbauen des Geräts

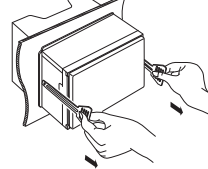
- 1) Entfernen Sie wie unter Schritt 1 von „Entfernen der Zierrafel“ beschrieben die Zierrafel.
- 2) Führen Sie den Entnahmeschlüssel (Zubehör ②) tief in den Schlitz ein, wie abgebildet. (Der vorstehende Teil an der Spitze des Entnahmeschlüssels muss zum Gerät zeigen.)



- 3) Wenn der Entnahmeschlüssel eingerastet ist, führen Sie den anderen Entnahmeschlüssel in den Schlitz ein.

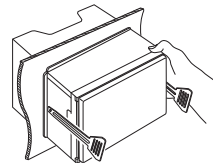


- 4) Ziehen Sie das Gerät halb heraus.



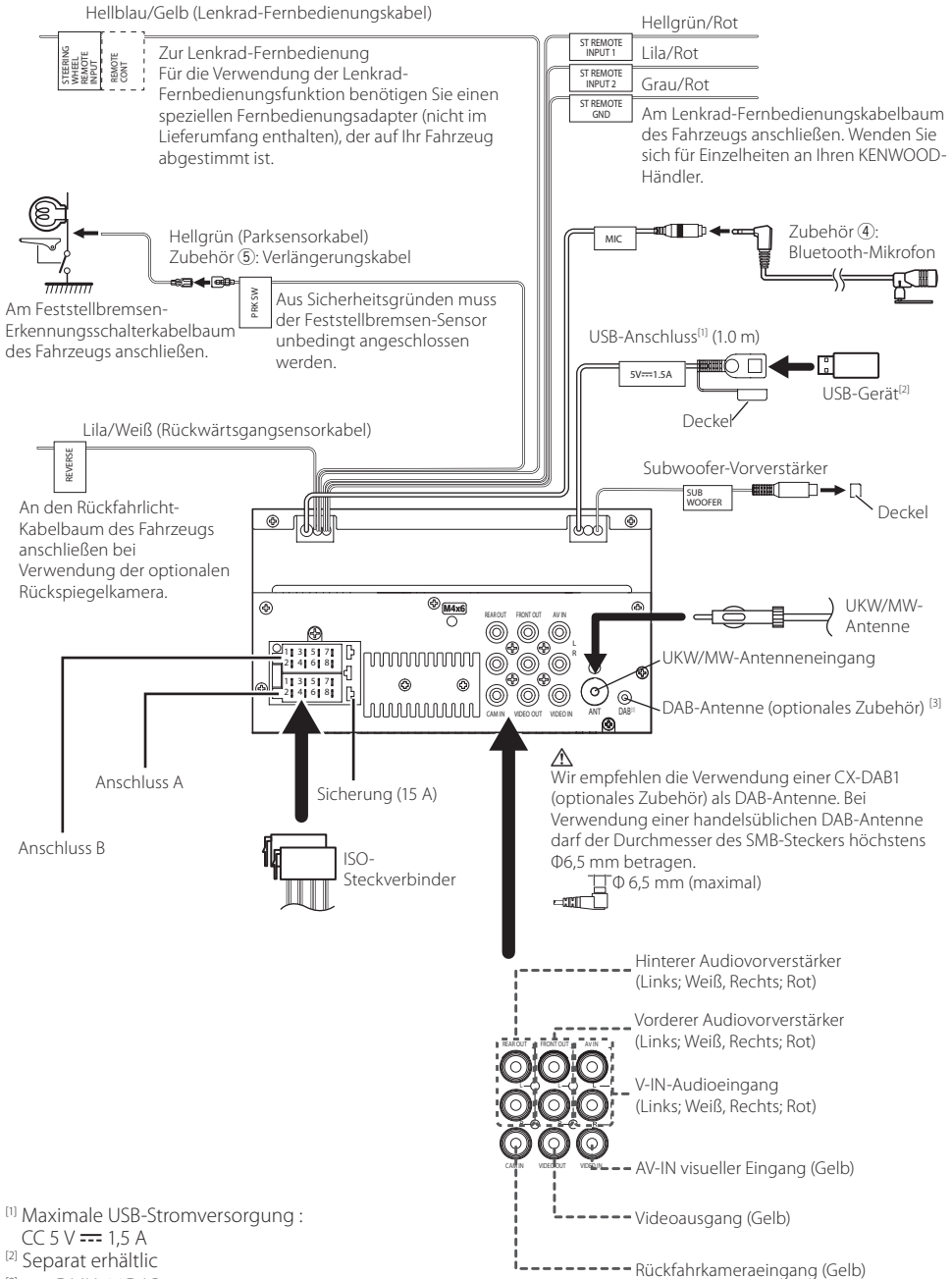
HINWEIS

- Gehen Sie vorsichtig vor, um sich nicht an den Vorsprüngen des Entnahmewerkzeugs zu verletzen.
- 5) Umfassen Sie das Gerät mit beiden Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus, damit es nicht herunterfällt.



Installation

■ Anschließen der Kabel an die Anschlüsse



^[1] Maximale USB-Stromversorgung :

CC 5 V \pm 1,5 A

^[2] Separat erhältlich

^[3] nur DMX129DAB

Installation

■ Funktionsanleitung für den Kabelbaumanschluss

Stift	Farbe und Funktion	
A-4	Gelb	Batterie
A-5	Blau/Weiß ^[1]	Stromsteuerung
A-7	Rot	Zündung (ACC)
A-8	Black	Erdungsanschluss (Masse)
B-1/B-2	Lila (+)/Lila/Schwarz (-)	Hinten rechts
B-3/B-4	Grau (+)/Grau/Schwarz (-)	Vorne rechts
B-5/B-6	Weiß (+)/Weiß/Schwarz (-)	Vorne links
B-7/B-8	Grün (+)/Grün/Schwarz (-)	Hinten links

^[1] Max. 150 mA, 12 V

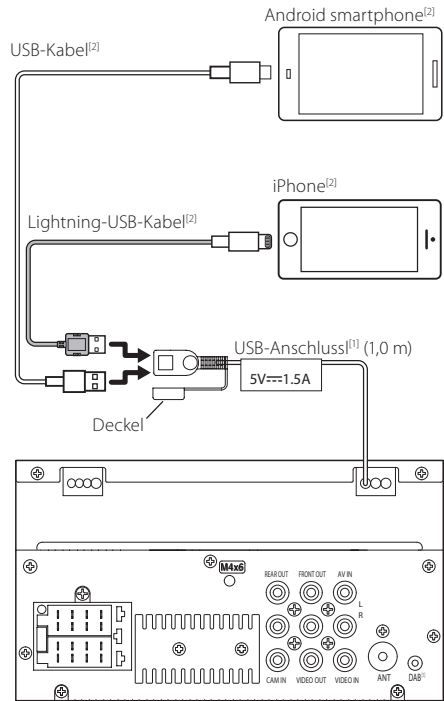
- Lautsprecherimpedanz: 4-8 Ω

⚠ ACHTUNG

Überprüfen Sie die folgende Bedingung, bevor Sie die handelsüblichen ISO-Stecker an das Gerät anschließen:

- Überprüfen Sie, ob die Stiftbelegung des Steckers mit dem KENWOOD-Gerät übereinstimmt.
- Achten Sie besonders auf das Stromkabel.
- Wenn das Batteriekabel und das Zündkabel nicht übereinstimmen, tauschen Sie sie entsprechend aus.
- Verwenden Sie eine handelsübliche Schnittstelle, wenn Ihr Auto über kein Zündkabel verfügt.

■ Anschluss eines iPhones/Android-Geräts



^[1] Maximale USB-Stromversorgung:

Gleichstrom 5 V \equiv 1,5 A

^[2] Separat erhältlich

^[3] nur DMX129DAB

Wissenswertes über dieses Gerät

Weitere Informationen

Verwendbare USB-Geräte

Dieses Gerät kann MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/MKV/MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/OGG-Dateien wiedergeben, die auf einem USB-Massenspeicher gespeichert sind.

- Dateisystem: FAT16 / FAT32 / NTFS / exFAT
- Dieses Gerät kann insgesamt 9.999 Dateien und 320 Ordner erkennen (maximal 9.999 Dateien je Ordner).
- Die maximale Anzahl an Zeichen:
 - Ordernamen: 70 Zeichen
 - Dateinamen: 70 Zeichen
 - Tag: 70 Zeichen

HINWEIS

- Wird das USB-Gerät an dieses Gerät angeschlossen, kann es durch das USB-Kabel aufgeladen werden.
- Bringen Sie das USB-Gerät an einer Stelle an, die einer sicheren Fahrweise nicht hinderlich ist.
- Sie können kein USB-Gerät über einen USB-Hub und einen Mehrfach-Kartenleser anschließen.
- Erstellen Sie Sicherheitskopien der Audiodateien, die in diesem Gerät verwendet werden. Je nach den Betriebsbedingungen des USB-Geräts werden diese Dateien möglicherweise gelöscht. Für Schäden durch gelöschte Speicherdaten wird keine Haftung übernommen.
- Im Lieferumfang dieses Geräts ist kein USB-Gerät enthalten. Sie müssen ein handelsübliches USB-Gerät kaufen.
- Setzen Sie den Deckel auf den USB-Anschluss auf, wenn er nicht verwendet wird.

Abspielbare Audiodateien

Audioformat	Bitrate/(Bitzahl)	Abtastfrequenz
MP3 (.mp3)	16 – 320kbps, VBR	16 – 48 kHz
WMA (.wma)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
AAC-LC (.m4a)	16 – 320kbps	16 – 48 kHz
Linear PCM (WAVE) (.wav)	(16/24 bit)	8 – 192 kHz
FLAC (.flac)	(16/24 bit)	8 – 192 kHz
Vorbis (.ogg)	(16/24 bit)	8 – 192 kHz

- Dieses Gerät kann den ID3-Tag der Version 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (für MP3) anzeigen.

HINWEIS

- Mit DRM gesicherte WMA- und AAC-Dateien können nicht abgespielt werden.
- Auch wenn Audiodateien mit den oben genannten Standards übereinstimmen, kann es möglicherweise sein, dass sie nicht abgespielt werden - je nach Art oder Zustand des Datenträgers oder Geräts.

Geignete Videodateien

Videoformat	Videocodec	Audiocodec
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	MPEG-1	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MPEG-2	MPEG Audio Layer 2
MPEG-4 (.mp4, .avi)	MPEG-4 (SP,ASP)	MP3, AAC-LC (2ch)
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, mkv, avi, .flv, .f4v)	H.264/MPG-4 AVC (BP/MP/HP)	MP3, AAC (2ch)
MKV (.mkv)	Video Format follows H.264/MPEG-4 AVC, MPEG4, XVID	MP3, AAC, Vorbis, FLAC

Wissenswertes über dieses Gerät

Problembhebung

Was nach einem Problem aussieht, ist oftmals nicht schwerwiegend. Prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anrufen.

- Beziehen Sie sich bei den Betrieben mit externen Komponenten auch auf die Anweisungen, die den Adaptern beiliegen, die für die Anschlüsse genutzt werden (sowie die Anweisungen, die den externen Komponenten beiliegen).

■ Allgem.

Aus den Lautsprechern kommt kein Ton.

- Passen Sie die Lautstärke auf einen optimalen Pegel an.
- Prüfen Sie die Kabel und Anschlüsse.

Das Gerät funktioniert überhaupt nicht.

- Setzen Sie das Gerät zurück. **(S.2)**

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Tauschen Sie die Batterie aus.

■ USB

Beim Abspielen eines Titels wird der Ton manchmal unterbrochen.

- Die Titel sind nicht richtig auf das USB-Gerät kopiert. Kopieren Sie die Titel erneut und versuchen Sie es noch einmal.

■ iPhone

Aus den Lautsprechern kommt kein Ton.

- Trennen Sie den iPhone, verbinden Sie ihn/es dann erneut.
- Wählen Sie eine andere Quelle, wählen Sie dann erneut „iPhone“.

Der iPhone schaltet sich nicht ein oder funktioniert nicht.

- Prüfen Sie das Anschlusskabel und dessen Anschluss.
- Aktualisieren Sie die Firmware des iPhone.
- Laden Sie die Batterie des iPhone auf.
- Setzen Sie den iPhone zurück.

Der Klang ist verzerrt.

- Deaktivieren Sie den Equalizer entweder an diesem Gerät oder am iPhone.

Es wird viel Rauschen erzeugt.

- Schalten Sie „VoiceOver“ (Begleitkommentar) am iPhone aus (nicht markiert). Gehen Sie für Einzelheiten auf die Seite <<https://www.apple.com>>.

■ Radio

Die automatische Voreinstellung funktioniert nicht.

- Speichern Sie die Sender manuell. **(S.7)**

Statisches Rauschen beim Radiohören.

- Stecken Sie die Antenne fest hinein.

■ AV-IN

Auf dem Bildschirm wird kein Bild angezeigt.

- Schalten Sie die Videokomponente ein, wenn sie noch nicht eingeschaltet ist.
- Schließen Sie die Videokomponente richtig an.

■ Bluetooth

Die Telefononqualität ist schlecht.

- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Mobiltelefon.
- Fahren Sie das Auto an eine Stelle, wo Sie einen besseren Signalempfang haben.

Der Ton ist unterbrochen oder springt, während ein Bluetooth-Audioplayer verwendet wird.

- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Bluetooth-Audioplayer.
- Schalten Sie das Gerät aus und dann ein. (Wenn der Ton noch nicht wiederhergestellt ist,) schließen Sie den Player erneut an.

Der angeschlossene Audioplayer kann nicht bedient werden.

- Prüfen Sie, ob der angeschlossene Audioplayer AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) unterstützt.

Das Bluetooth-Gerät erkennt das Gerät nicht.

- Suchen Sie erneut vom Bluetooth-Gerät.
- Wenn Sie mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden sind, trennen Sie die Bluetooth-Verbindung.

Das Gerät wird nicht mit dem Bluetooth-Gerät gekoppelt.

- Schalten Sie das Bluetooth-Gerät aus und dann ein.
- Trennen Sie das aktuell verbundene Bluetooth-Gerät ab und registrieren Sie dann das neue Gerät. **(S.13)**

■ Fernbedienung

Mit der KCA-RCDV340 (optionales Zubehör) kann das Gerät nicht bedient werden.

- Schalten Sie ihren Betriebsmodusschalter auf „DVD“.

Technische Daten

Monitor

Bildgröße

- : Breite 6,75 Zoll (Diagonale)
- : 151,8 mm (B) × 79,7 mm (H)

Anzeigesystem

- : Transparentes TN LCD-Panel

Laufwerkssystem

- : TFT aktives Matrixsystem

Pixelanzahl

- : 1.152.000 (800H x 480V x RGB)

Effektive Pixel

- : 99,99 %

Pixelanordnung

- : RGB streifenförmige Anordnung

Hintergrundbeleuchtung

- : LED

USB-Schnittstelle

USB-Standard

- : USB 2.0 High-Speed

Dateisystem

- : FAT16 / FAT32 / NTFS / exFAT

Maximale Stromversorgung

- : DC 5 V  1,5 A

D/A-Wandler

- : 24 Bit

Audio-Decoder

- : MP3/WMA/WAV/AAC/FLAC

Video-Decoder

- : MPEG1/MPEG2/MPEG4/H.264/MKV

Frequenzgang

- : 192 kHz : 20 – 20.000 Hz
- : 96 kHz : 20 – 20.000 Hz
- : 48 kHz : 20 – 20.000 Hz
- : 44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

Bluetoothbereich

Technologie

- : Bluetooth Ver.5.0

Frequenz

- : 2,4 – 2,48 GHz

HF-Ausgangsleistung (E.I.R.P.)

- : +8 dBm (DURCHSCHN.)

Maximaler Kommunikationsbereich

- : Sichtlinie ca. 10 m

Audiocodec

- : SBC
- : AAC

Profil (Multi-Profil-Support)

- : HFP (V1.6) (Hands Free Profile)
- : A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
- : AVRCP (V1.5) (Audio/Video Remote Control Profile)
- : PBAP (Phonebook Access Profile)

DAB-Bereich (DMX129DAB)

Frequenzbereich

- BAND III: 174,928 – 239,200 (MHz)

Empfindlichkeit

- : -98 dBm

Rauschabstand (dB)

- : 82 dB

Digitalantennen-Anschlussbereich (DMX129DAB)

Anschluss typ

- : SMB

Ausgangsspannung (11 – 16V)

- : 12 V-Gleichstrom-Autobatterie

Maximaler Strom

- : < 100 mA

HINWEIS

- Obgleich die Anzahl der effektiven Pixel für das Flüssigkristall-Panel mit 99,99 % oder mehr angegeben wird, ist es möglich, dass 0,01 % der Pixel nicht oder falsch aufleuchten.
- Die technischen Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Wissenswertes über dieses Gerät

FM-Tuner

Frequenzbereich (Raster)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

Empfindlichkeit

: 16,2 dBf

: 1,8 μ V/75 Ω (S/N: 30 dB)

Frequenzgang

: 30 Hz – 14 kHz

Rauschabstand (dB)

: 50 dB (Mono)

Stereotrennung

: 35 dB (1 kHz)

AM-Tuner

Frequenzbereich (Raster)

: 531 – 1611 kHz (9 kHz)

Empfindlichkeit

: 99 μ V (40 dB μ)

Video

Farbsystem des externen Videoeingangs

: NTSC/PAL

Externer Videoeingangsspegel (RCA-Buchse)

: 1 V_{p-p} /75 Ω

Max. externer Audio-Eingangsspegel (RCA-Stecker)

: 1,5 V/25 k Ω

Videoausgangsspegel (RCA-Stecker)

: 1 V_{p-p} /75 Ω

Audio-Sektion

Maximale Ausgangsleistung (vorne & hinten)

: 45 W \times 4

Volle Bandbreitenleistung (vorne & hinten)

Volle Bandbreitenleistung (bei weniger als 1 % THD)

: 16 W \times 4

Ausgangsfrequenzband

: 20 - 20.000 Hz

Vorverstärkungsspegel (V)

: 2 V/10 k Ω

Vorverstärkungsimpedanz

: 1,4 k Ω

Lautsprecherimpedanz

: 4 – 8 Ω

DSP

Equalizer

Band: 13-Band

Frequenz: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/
4k/6,3k/10k/16k Hz

Pegel: -9 - +9

X'over

• Hochpassfilter

Frequenz: Durchgang/30/40/50/60/70/80/90/100/
120/150/180/220/250 Hz/

Steilheit: -6/-12/-18/-24 dB/Okt.

Verstärkung: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

• Tiefpassfilter

Frequenz: 30/40/50/60/70/80/90/100/120/150/180/
220/250 Hz/Durchgang

Steilheit: -6/-12/-18/-24 dB/Okt.

Verstärkung: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0 dB

Position

Vorne / Hinten / Subwoofer-Verzögerung:

0 – 6,1 m (0,01-m-Schritt)

Verstärkung: -8 – 0 dB

Allgem.

Betriebsspannung

: 12 V-Gleichstrom-Autobatterie

Einbaumaße (B \times H \times T)

: 182 \times 112 \times 75 mm

Aufbaugröße des Hauptgeräts (B \times H \times T)

: 178 \times 100 \times 75 mm (ohne Schutzhülle)

Gewicht

: DMX129DAB: 1,3 kg

DMX129BT: 1,2 kg

(einschließlich Schutzhülle und Ziertafel)

Urheberrechte

- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind registrierte Warenzeichen im Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch die VCKENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (j) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (jj) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, LLC. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (j) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (jj) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- libFLAC
Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson
Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation
 - Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.

– Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

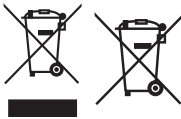
Wissenswertes über dieses Gerät

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (anzuwenden in EU-Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden muss.

Alte elektrische und elektronische Geräte müssen in einer Anlage recycelt werden, die für den Umgang mit diesen Artikeln und dem Begleitabfall geeignet sind. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.



For Israel

מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות

שמשתמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסימון (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה.

יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפריטים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם.

צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים

יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה.



UK CA

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206)

Declaration of Conformity with regard to the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa,
221-0022, JAPAN

UK Importer:

JVCKENWOOD U.K. Limited
First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford,
Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM

Hereby, JVCKENWOOD declares that the radio equipment "DMX129DAB"/"DMX129BT" is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

CE

For Europe sales area
Declaration of Conformity with regard to the RE Directive 2014/53/EU
Declaration of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU
Manufacturer:

JVCKENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa
221-0022, JAPAN

EU Representative:

JVCKENWOOD Europe B.V.
Remdementsweg 20 B-9, 3641 SL Mijdrecht, THE
NETHERLANDS

Wissenswertes über dieses Gerät

English

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment "DMX129DAB"/"DMX129BT" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Franciais

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l'équipement radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erkläre JVCENWOOD, dass das Funkgerät "DMX129DAB"/"DMX129BT" der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur "DMX129DAB"/"DMX129BT" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l'apparecchio radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio "DMX129DAB"/"DMX129BT" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy "DMX129DAB"/"DMX129BT" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "DMX129DAB"/"DMX129BT" splňuje podmínky směrnice 2014/53/UE. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVCENWOOD ezennel kijelenti, hogy a "DMX129DAB"/"DMX129BT" rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVCENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "DMX129DAB"/"DMX129BT" u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Čjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkras JVCENWOOD att radioutrustningen "DMX129DAB"/"DMX129BT" är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

Suomi

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte "DMX129DAB"/"DMX129BT" on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

Slovensko

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema "DMX129DAB"/"DMX129BT" v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVCENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie "DMX129DAB"/"DMX129BT" vyhovuje smernici 2014/53/EU. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVCENWOOD, at radioustyret "DMX129DAB"/"DMX129BT" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVCENWOOD erklærer herved at radioustyret "DMX129DAB"/"DMX129BT" er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός "DMX129DAB"/"DMX129BT" συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVCENWOOD kinnitab, et "DMX129DAB"/"DMX129BT" raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVCENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparātūra "DMX129DAB"/"DMX129BT" atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVCENWOOD pažymi, kad radijo įranga "DMX129DAB"/"DMX129BT" atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

Malti

B'dan, JVCENWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "DMX129DAB"/"DMX129BT" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

Українська

Таким чином, компанія JVCENWOOD заявляє, що радіообладнання "DMX129DAB"/"DMX129BT" відповідає Директиві 2014/53/UE. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVCENWOOD "DMX129DAB"/"DMX129BT" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Русский

JVCENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование "DMX129DAB"/"DMX129BT" соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

Limba română

Prin prezenta, JVCENWOOD declară că echipamentul radio "DMX129DAB"/"DMX129BT" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVCENWOOD декларира, че радиооборудването на "DMX129DAB"/"DMX129BT" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

KENWOOD